

GIROLAMO LAMBARDI
MISSA "SUSANNE UNG JOUR"
Cum Quince Vocibus
from "MISSAE QUATTUOR
QUATERNIS ET QUINIS VOCIBUS... 1601"
BSB 2 MUS.PR 1#BEIB.1



Chansons "Susanne un jour" by didier Lupi Second and Orlandus Lassus included in appendix

Edited by Andreas Stenberg, 2021

GIROLAMO LAMBARDI:
MISSA "SUSANNE UNG JOUR"

MISSA "SUSANNE UNG JOUR"

1. KYRIE

KYRIE ELEISON I.

Girolamo Lambardi

Edited by Andreas Stenberg

CANTUS

KYrie

ALTVS

KYrie

TENOR

KYrie

QUINTVS

MONTI'

BASSVS

KYrie

5

- - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son, [Ky - ri - e e -

Ky - ri - e e - - le - i - son, [Ky - ri - e e -

Ky - ri - e e - le - i - son, [Ky - ri - e e -

son, Ky - ri - e e - le - i - son, [Ky - ri - e e -

son, Ky - ri - e e - le - i - son, [Ky - ri - e e -

e - lei - son,] Ky - ri - e e - le - i - son, [Ky - ri - e e -

e - lei - son,] Ky - ri - e e - le - i - son, [Ky - ri - e e -

¹This note is es"2 in orig

6

le - i-son,]
Ky - ri - e
Ky - ri - e
son,]
Ky - ri - e
e - lei - son,]
Ky - ri - e
e - l[e] - i - son, [Ky - ri - e e - lei -
son,]
Ky - ri - e
e - le - i -

18

son.
son.
son.
son.]
son.

CHRISTE ELEISON

CHRISTE ELEISON

CANTVS

Chri ste

ALTVS

CHri ste

TENOR

CHri ste

Qvintvs.

CHri ste

BASSUS

CHriste

5

- lei - son, Chri - ste, Chri - ste e -

lei - - son, Chri - ste e - le - i - son,

- lei - son, [Chri - ste, Chri - ste e -

Chri - ste e - - - - lei - son,

- i - son, Chri - ste, Chri - ste

10

le - - - y - son, [Chri - ste e - - lei -
[Chri - - ste e - - ley - son,] [Chri - ste e -
lei - son,] Chri - ste e - le - - -
[Chri - ste e - - - - - lei -
e - lei - son, [Chri - - ste

15

Soprano:

son,] [Chri - ste e - le - i - son.]
 - - le - - i - son.]
 - - - - i - son,
 son,] [Chri - ste e - le - i - son.]

Alto:

Bass:

e - lei - son.]

KYRIE ELEISON II.

CANTVS
KYrie

ALTVS
KYrie

TENOR
KYrie

Qvintvs
KYrie

BASSVS
KYrie

Ky - ri-e e-lei - son, Ky - ri - e

Ky - ri-e e - -

Ky - ri - e

Ky - ri-e e - -

Ky - ri-e e - -

e - lei - son, [Ky - ri - e e - lei - - son,]

ri - e e - lei - son, [Ky - ri - e e - lei - - son, Ky - ri - e e - lei -

- lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, [Ky - ri - e e - lei -

lei - son, e - lei - son, [Ky - ri - e

ri - e e - lei - son, [Ky - ri - e e - lei -

GLORIA & LAUDAMUS

2. GLORIA & LAUDAMAU

Girolamo Lambardi

Edited by Andreas Stenberg



Glo - ri - a in ex-cél-sis Dé - o.



Glo-ri - a in ex-cél-sis Dé - o.

ET IN TERRA PAX & LAUDAMUS TE

CANTVS

ET in

ALTVS

ET in

TENOR

ET in

QVINTVS

ET in

BASSVS

ET in

Et in ter - ra pax ho - mi -

Et in ter - ra pax ho -

Et in ter - ra pax ho - mi -

Et in ter - ra pax ho -

Et in ter - ra pax ho -

b

- nibus bo ne vo-lun - ta - tis Lau - da-mus te. Be ne-di - ci mus

mi - ni - bus bo - ne vo-lun - ta - tis Lau - da-mus, lau-da - mus te. Be ne-di - ci-mus

- ni - bus bo - ne vo-lun - ta - tis Lau - da - mus te. Be - ne-di - ci-mus te.

ho - mi - ni - bus Lau - da - - - mus te. A - do -

mi - nibus bo - ne vo-lun - ta - tis Lau - da - mus te. Be - ne-di - ci-mus

¹There is apparently a cleffing error here: Read in the c2 clef. The following notes (the second system in the original) are: c1 b1 r2 b'1 g2 a2. g4 f2 c2 \[d1 e1\] r2 d2 d2 c4 b4 c2 c2 e2. d4 c2 c2 b2 f'2 f2 ges2 ges

12

te. A - do - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.

te. A - do - ra-mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as

A - do - ra - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus

ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi -

te. A - do - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te.

18

Gra - ti - as a - gi-mus ti - bi prop - ter magnam glo - ri-am

a - gi-mus prop - ter magnam glo - ri-am tu - am.

ti - - bi prop - ter ma - gnam glo - ri - am tu -

mus ti - - bi prop - ter magnam glo - ri-am tu - am. Do -

Gra - ti - as a - gi-mus ti - - bi prop - ter magnam glo - ri-am tu -

24

tu - am. Do - mi-ne Deus, Rex cae-le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens. Do -
 Domi-ne De - us, Rex cae-le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po -
 - am. Do - mi-ne Deus, Rex cae-le - stis, De - us Pa - ter om - ni - potens.
 - mine De - us, Rex cae-le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po -
 - am. De - us Pa - ter om - ni - po -
 am.

31

mi-ne Fi - li u - ni - ge-ni-te, Ie - su Chri - ste. Do - mi-ne De-us,
 tens. Do - mi-ne Fi - li u - ni - ge - ni-te, Ie - su Chri-ste. Do-mi-ne De-us, Ag-nus
 Do-mi-ne Fi - li u - ni - ge - ni-te, Ie - su Chri - ste.
 tens. Do - mi-ne Fi - li u - ni - ge - ni - te, Ie - su Chri - ste. Do-mi-ne
 tens. Do - mi-ne Fi - li u - ni - ge - ni - te, Ie - su Chri - ste. Do-mi-ne

38

Ag-nus De - i, Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us
 De - - - i, Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us Pa - ;
 Fi - li - us Pa - tris, [Fi - li - us] Pa - tris,] Fi - ;
 De - us, Ag - nus De - i, Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us Pa - ;
 De - us, Ag - nus De - i, Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us Pa - .

43

Pa - - - tris, - - - tris,
 li - us Pa - - - tris, # tris,
 tris, [Fi - li - us Pa - - tris.]

QUI TOLLIS PECCATA MUNDI

CANTVS

QVi tollis

ALTUS

QVi

TENOR

QVi tollis

QVINTVS

QVi tollis

BASSUS

Qui tollis

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

Qui tol - lis pec - ca - ta mun -

Qui tol - lis pec - ca - ta mun -

Qui tol - lis pec - ca - ta mun -

Qui tol - lis pec - ca - ta

mi - se - re - re no-bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, su - - sci -

di, mi se - re - re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, su - - sci -

di, mi - se - re - re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mundi, su - - sci - pe

mun - di, mi - se - re - re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, su - - sci - pe

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, su - - sci - pe

pe de - pre - ca - tionem no - stram. Qui se - des ad dex - teram Pa -

pe de - pre - ca - ti - o - nem no - stram. Qui se - des ad dex - te - ram

de - pre - ca - ti - o - nem no - stram.

de - pre - ca - ti - o - nem no - stram. Qui se - des ad dex - te - ram

pe de - pre - ca - ti - o - nem no - stram.

18

- tris, Quo - ni - am tu so - lus Sanc - tus.

Pa - tris, mi - se - re - re no - bis. Tu

mi - se - re - re no - bis. Quo - ni - am tu so - lus Sanc - tus. Tu

Pa - tris, Quo - ni - am tu so - lus Sanc - tus.

mi - se - re - re no - bis. Quo - ni - am tu so - lus Sanc - tus.

24

Tu so - lus Do mi-nus. Tu so - lus Al-tis - si - mus, Cum

so - lus Do mi-nus. Tu so - lus Al - tis - simus, Ie - su Chri - ste. Cum Sancto

so - lus Do-mi-nus. Tu so - lus Al - tis - simus, Ie - su Chri -

Tu so - lus Do-mi-nus. Tu so-lus Al-tis - si - mus, Ie-su Chri - ste.

Tu so - lus Do - mi-nus. Tu so - lus Al-tis - si - mus, Ie-su Chri - ste.

31

Sanc - to Spi - - - ri - tu, in glo - ri - a De - i
Spi - - - ri - tu, in glo - ri - a De - i Pa - tris, in
- - ste. Cum Sanc - to Spi - - - ri - tu, in glo - ri -
Cum Sanc - to Spi - - - ri - tu, in glo - ri - a, in
Cum Sanc - to Spi - - - ri - tu, in glo - ri - a,
Cum Sanc - to Spi - - - ri - tu, in glo - ri - a,

36

Pa - tris, in glo - ri - a, in glo - ri - a De - i Pa - glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a, in
glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a, in glo - ri - a, in
a, in glo - ri - a, in glo - ri - a, in glo - ri - a, in
glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a, in glo - ri - a
in glo - ri - a De - i Pa - tris. in glo - ri - a De - i

¹This note is b2 in orig.

41

tris, De - i Pa - tris. A - men.

glo - ri - a De - i Pa - tris. A - men.

a De - i Pa - tris.. A - men.

De - i Pa - tris.. A - men.

Pa - tris. A - men.

CREDO

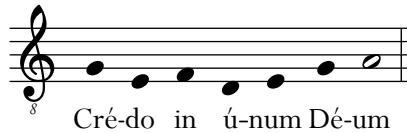
3. CREDO

Girolamo Lambardi

Edited by Andreas Stenberg



Cré - do in ú - num Dé - um



Cré - do in ú - num Dé - um

PATREM OMNIPOTENTEM

CANTVS
PAtrem

ALTVS
PAtrem

TENOR
PAtrem

QVINTVS
PAtrem

BASSVS
PAtrem

Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fac - to - rem cae -

Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fac - to - rem cae -

Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fac - to - rem

Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fac - to - rem cae -

Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fac - to - rem

li et ter - rae, vi - si - bi - lium om - ni - um et in vi - si - bi - li -

li et ter - rae, vi - si - bi - lium om - ni - um et in vi - si -

cae - li et ter - rae, vi - si - bi - lium om - ni - um et in vi - si - bi -

- li et ter - rae, vi - si - bi - lium om - ni - um et in vi -

5

li et ter - rae, vi - si - bi - lium om - ni - um et in vi - si - bi - li -

li et ter - rae, vi - si - bi - lium om - ni - um et in vi - si -

cae - li et ter - rae, vi - si - bi - lium om - ni - um et in vi - si - bi -

- li et ter - rae, vi - si - bi - lium om - ni - um et in vi -

12

um.

Et in unum Domi num Je - sum Chri - stum, Fi - li-um De - i

bi - li-um.

Je - sum Chri - stum, Fi - li-um De - i

- li - um.

Et in unum Do - mi - num Je - sum Chri-stum, Fi - li-um De - i

et in - vi - si - bi - li-um. Et in unum Dominum Je - sum Chri - stum, Fi - li-um De -

si - bi - li - um.

Je - sum Chri-stum, Fi - li-um De - i

19

u-ni - ge - nitum, Et ex Pa - tre na - tum an - te om - ni - a sae - cu -

u-ni - ge - ni - tum, Et ex Pa - tre na - tum an - te om - ni - a sae - cu -

u-ni - ge - ni - tum, Et ex Pa-tre na - tum an - te om - ni - a sae - cu -

- i u-ni - ge - ni - tum, Et ex Pa - tre na - tum an - te om - ni - a sae - cu -

u-ni - ge - ni - tum, Et ex Pa-tre na - tum an - te om - ni - a sae - cu -

26

la. De - um de De - o, lu - men de lu - mi - ne,
la. De - um de De - o, De - um de De - o, lu - men de
la. De - um de De - o, lu - men de
sae - cu - la. De - um de De - o, lu - men de lu - mi - ne
la. De - um de De - o, lu - men de lu - mi - ne

31

De - um ve - rum de De - o ve - lu - mi-ne,
De - um ve - rum de De - o ve - -
lu - mi-ne, De - um ve - rum de De - o ve - ro,
ne, De - um ve - rum de De - o ve - - ro.

36

ro. con - sub - stan - ti - a - lem Pa -
 ro, de De - o ve - ro. Ge - ni - tum, non fac - - tum,
 de De - o ve - ro. Ge - ni - tum, non fac - - tum,
 Ge - ni - tum, non fac - - tum, con - substan - ti -
 ro, de De - o ve - ro. con - sub - stan - ti - a - lem

42

tri: per quem om - ni - a fac - ta sunt. Qui prop-ter
 con - substan - ti - a - lem Pa - tri: per quem om - ni - a fac - -
 con - sub - stan - - ti - a - lem Pa - tri: per quem om - ni - a fac - -
 a - lem Pa - tri: per quem om - ni - a fac - ta sunt. Qui
 Pa - tri: per quem om - ni - a fac - ta sunt.

48

nos ho - mi - nes et
- ta sunt. Qui prop - ter nos ho - mi - nes
ta sunt. et prop - ter no - stram
prop - ter nos ho - mi - nes et prop - ter no -
Qui prop - ter nos ho - mi - nes et

52

prop - ter no - stram sa - lu - tem de scen-dit de cae - lis, de scen-dit de
de scen-dit de cae - lis.
sa - lu - tem de scen-dit de cae - lis.
- stram sa - lu - tem de scen-dit de cae -
prop - ter no - stram sa - lu - tem de scen-dit de cae -

58

cae - lis. Et in - car-na - tus est de Spi - ri-tu Sanc - -
 Et in - car - na - tus est de Spi - ri-tu Sanc - to ex Ma -
 Et in-car - na - tus est de Spi - ri - tu, de Spi - ri-tu Sanc - -
 lis. Et in - car - na - tus est de Spi - ri-tu Sanc - to ex
 cae - lis. Et in - car - na - tus est de Spi - ri-tu Sanc - -

65

to ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et ho - mo fac - - tus
 ri - a Vir - gi - ne, Vir - gi - ne: Et ho - mo fac - tus
 to ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et ho - mo fac - - tus
 Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et ho - mo fac - - tus
 to ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: Et ho - mo fac - - tus

72

est.
est.
est.
est.
est.

CRUCIFIXUS ETIAM PRO NOBIS - TRIB. VOC

CANTVS
CRucifixus

ALTVS
CRucifixus

TENOR
CRucifixus

CRUCIFIXUS ETIAM PRO NOBIS - TRIB. VOC

11

16

30

21

ras.
Et a - scen - dit in cae - lum:
ras. Et a - scen - dit in cae - lum:

26

det ad dex - teram Pa - tris.
Et i - te - rum ven - tu - rus
se-det ad dex - te-ram Pa - tris.
Et i - terum ven - tu - rus

32

est cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi - vos et mor -
est cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi - vos, vi - vos
est cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi -
est cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi -

38

- tu - os: Cu - jus re - gni non e - rit fi -
et mor - tu - os: Cu - jus re - gni non e - rit fi -
tu - os: Cu - jus re - gni non e - rit fi -
et mor - tu - os: Cu - jus re - gni non e - rit fi -

44

nis, non e - rit fi - - - nis,

[non e - rit fi - - -]

nis, non e - rit fi - - - nis, non e - rit fi - - - - - -

nis, non e - rit fi - - - nis, [non e - rit fi - - -]

ET IN SPIRITUM SANCTUM DOMINUM

ET IN SPIRITU SANCTO DOMINI VIVI

CANTVS

Et in

ALCUS

ET in spi

TENOR

ET in spi

QUINTVS

ET in

BASSVS

ET in spi

5

can - tem: Qui ex Pa-tre, Fi - li - o - que pro ce - dit. Qui cum Pa - tre,

vi - vi - fi - can - tem: Qui ex Pa-tre, Fi - li - o - que pro ce - dit. Qui

vi - fi - can - tem: Qui ex Pa-tre, Fi - li - o - que pro ce - dit. Qui cum Pa -

vi - fi - can - tem: Qui ex Pa-tre, Fi - li - o - que pro ce - dit. Qui cum Pa -

vi - fi - can - tem: Qui ex Pa-tre, Fi - li - o - que pro ce - dit. Qui cum Pa -

11

et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca -

cum Pa - tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca -

tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca -

tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca -

tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et con-glo - ri - fi - ca -

17

b

This musical score consists of five staves. The top four staves represent voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bottom staff represents the basso continuo. The music is in common time, with a key signature of one flat. Measure 17 begins with the soprano and alto singing "tur: Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas." The basso continuo provides harmonic support. Measures 18 and 19 continue the vocal entries. Measure 20 concludes the section with a final cadence. Measure 21 begins with the soprano and alto singing "Et u - nam, sanc - tam, ca - tho - li - cam et a - po-sto - li -". The basso continuo continues its harmonic function. Measures 22 and 23 conclude the section with a final cadence.

tur: Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas.

tur: Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas. Et u - nam,

tur: Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas. Et

Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas.

Qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas.

Et u - nam, sanc - tam, ca - tho - li - cam et a - po-sto - li -

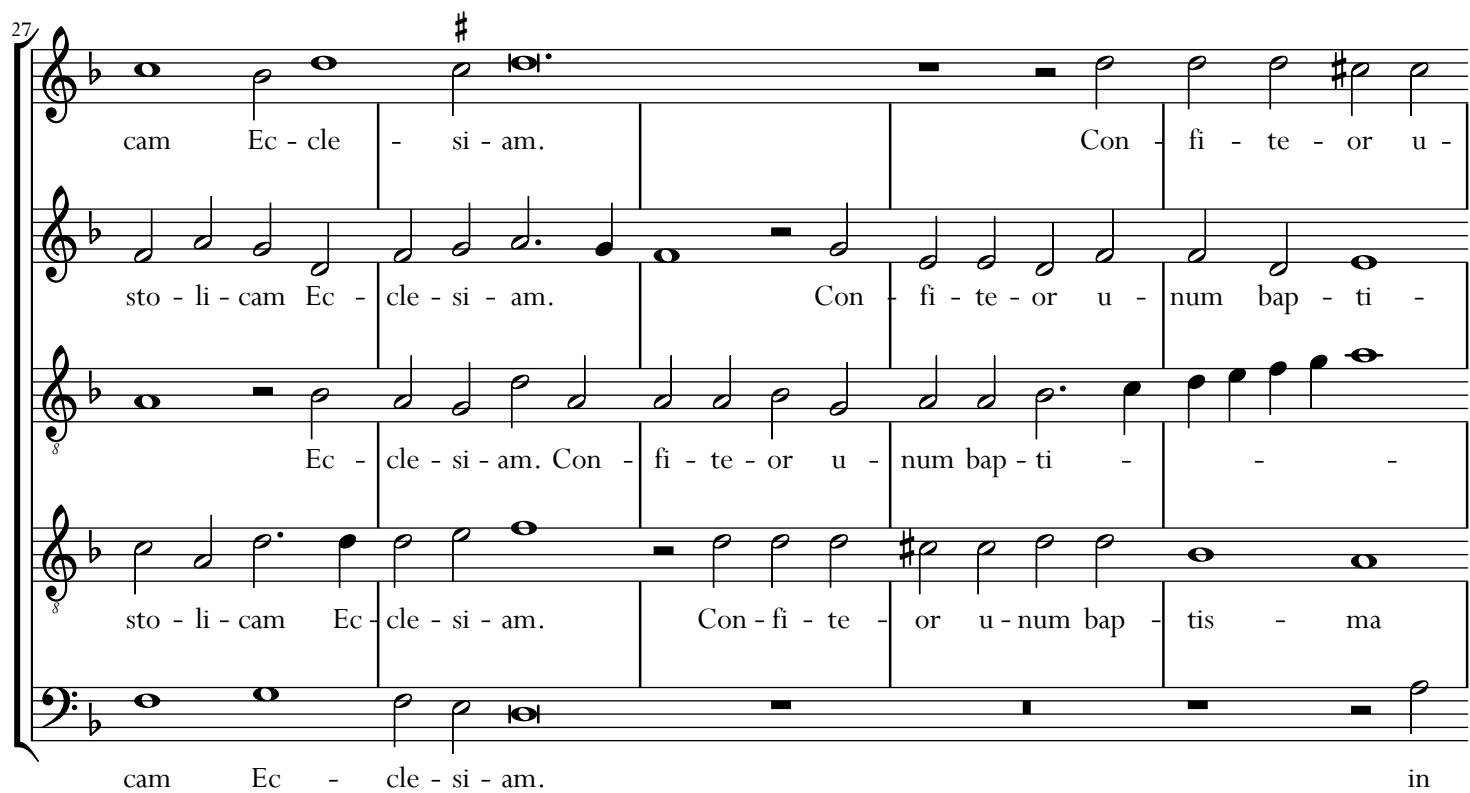
sanc - tam, ca - tho - li - cam et a - po-sto - li - cam, et a - po -

u - nam, sanc - tam, ca - tho - li - cam et a - po - sto - li - cam

Et u - nam, sanc-tam, ca - tho - li - cam et a - po -

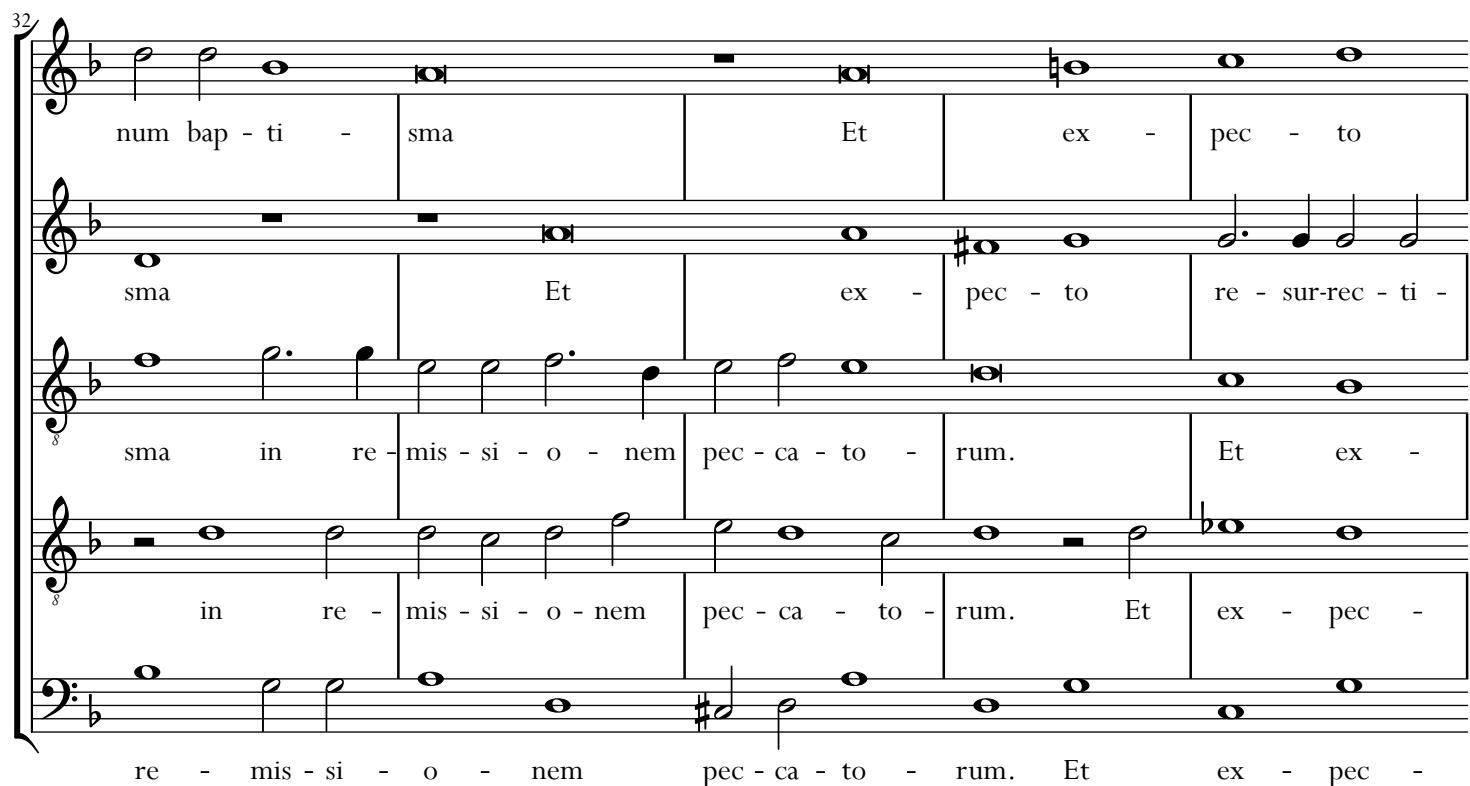
et a - po - sto - li -

27



cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u -
 sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num bap - ti -
 Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num bap - ti -
 sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num bap - ti - tis - ma
 cam Ec - cle - si - am. in

32



num bap - ti - sma Et ex - pec - to num bap - ti - sma Et ex - pec - to re - sur-rec - ti -
 sma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex -
 sma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - pec -
 re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex - pec -

37

re - sur-rec - ti - o - nem mor - tu - o - rum Et vi - tam ven - tu - ri
 o - nem mor - tu - o - rum Et vi - tam ven - tu - ri
 pec - to Et vi - tam,
 to re - sur rec - ti - o - nem mor - tu - o - rum Et vi - tam, [Et
 to re - sur - rec - ti - o - nem mor - tu - o - rum Et vi - tam ven - tu - ri

42

sae - cu - li. Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A -
 sae - cu - li. Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A -
 Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A -
 vi - tam,] Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A -
 sae - cu - li. Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A -

48

men.
 men.
 men.
 men.
 men.

SANCTUS & BENEDICTUS

4. SANCTUS & BENEDICTUS

SANCTUS

Girolamo Lambardi

Edited by Andreas Stenberg

CANTVS
SAnctus

ALTUS
SAnctus

TENOR
SAnctus

QUINTVS
SAnctus

BASSUS
SAnctus

Sanc - tus, [Sanc - tus,] Sanc - - -

Sanc - tus, Sanc - - -

Sanc - tus, [Sanc - tus,] Sanc - -

Sanc - tus, Sanc - - -

Sanc - tus, Sanc - - -

tus

Do - minus

tus, [Sanc - tus] Do - minus De - us Sa - ba -

tus, Do - mi-nus De - us

tus] Do - minus De - us Sa - ba -

tus, Do - minus De - us

40

De - us Sa - - ba - oth, [Do - minus De - us Sa - - ba -
 oth, Do - minus De - us Sa - ba - oth, [Do - minus De - - us Sa - -
 Sa - - - ba - oth, Do - mi - nus De - us Sa - -
 oth, Do - minus De - us Sa - ba - oth,
 us Sa - - ba - - oth, Do - minus De - us Sa - - -

16

oth,] Do - mi-nus De - us Sa - - - ba - oth.
 - ba - oth,] [Do - minus De - us Sa - - - ba - oth.]
 - ba - oth, Do - minus De - - us Sa - - ba - oth.
 [Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth,] [Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth.]
 ba - oth, [Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth,]

DUO: PLENI SUNT CŒLI ET TERRA

CANTUS
PLe ni sunt

ALTUS
PLe ni sunt

Ple - ni sunt coe - - - li et ter - - -

5

ra, [Ple - ni sunt coe - li et ter - ra,] glo - ri - a

ra, et ter - - ra glo - ri - a tu -

10

tu - a, glo - ri - a tu - - - a, [glo -

- - - - a, glo - ri - a tu - - - a, [glo - ri - a

15

ri - a tu - - - a.]

tu - a,] glo - ri - a tu - - - a.

OSANNA IN EXELSIIS

CANTVS
O Sanna

ALTVS
O Sanna

TENOR
O Sanna

QUINTVS
O Sanna

BASSUS
O Sanna

O - san - na in ex - cel - sis,

O - san - na [O - san - na]

O - san - na in ex - cel - sis, O - san - na in

O - san - na in ex - cel - sis,

O -

O - san - na in ex - cel - sis, O - san - na in ex - cel -

O - san - na in ex - cel - sis, [O - san - na] in ex - cel -

5

9

CANTVS

BEnedictus

ALTVS

BEnedictus

TENOR

BEnedictus

BENEDICTUS Trib.Voc.

5

ne Do - mi - ni, in no - mi-ne Do - mi - ni, in no - mi - ;
Do - mi - ni, in no - mi-ne Do - mi - ni, in ;
ne Do - mi - ni, in no - mi-ne Do - mi - ni, in no - mi - ne, in no - mi - ne,

10

ne Do - mi - ni.;
no - mi - ne Do - mi - ni.;
in no - mi - ne Do - mi - ni.

OSANNA UT SUPRA.

AGNUS DEI

5. AGNUS DEI

AGNUS DEI I.

Girolamo Lambardi

Edited by Andreas Stenberg

DISCANTUS

AGnus dei

ALTVS

AGnus dei

TENOR

AGnus de

QUINTVS

AGnus dei

BASSVS

AGnus dei

Ag-nus De-i, Ag - nus De - i, Ag - nus De - i, Ag - nus De - i, Agnus De - i, Ag - nus De-i,

qui tol - lis, qui tol - lis, pec - ca - ta, pec - ca - ta, mun - di, i, qui tol - lis, pec - ca - ta, pec - ca - ta, mun - di, i, qui tol - lis, pec - ca - ta, pec - ca - ta, mun - di,

10

pec-ca - ta mun - - di, mi se - re - re
- di, pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no -
qui tol - lis pec - ca - ta mun - - -
di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi se - re - re
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

16

no - bis, [mi - se - re - re] no - bis,] mi - se - re - re
- - - - bis, [mi - se - re] - re no - bis,] mi - se -
di, mi - se - re - - re no - bis, mi - se - re -
no - - - - bis, mi - se - re - re no - - bis, mi - se -
mi - se - re - re no - bis, [mi - se - re - -

22

no - bis, [mi] se - re - re no - - - bis.]

re - - re no - bis, [mi] - se - re - re no - bis.]

re no - - - bis, [mi] - se - re - re no - - - bis.]

re - re no - - - bis, [mi] - se - re - re no - - - bis.]

re no - - - bis, mi - - se - re - re no - - - bis,

AGNUS DEI II. cum sex vocibus

b

ca - ta, pec - ca - ta mun - di, qui
pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec -
mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui
- lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec -
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis

12

tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa -
ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem,
tol - lis pec - ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem, do - na
ca - ta mun - di, do - na no - bis pa - cem,
pec - ca - ta mundi, do - na no - bis pa - cem, do - na no -
mun - di, do - na no - bis pa - cem, do - na no -

19

cem, do - na no - bis pa - cem, do - na, do - na no-bis pa -

do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa -

nobis pa - cem, do - na nobis pa - cem, do - na no - bis pa -

do - na no-bis pa - cem, do - na no - bis, do-na no - bis pa -

bis pa - cem, do-na, do - na no - bis pa - cem, [do - na no-bis pa -

bis, do - na no - bis pa - cem, do - na no-bis pa -

27

cem.

cem.

cem.

cem.

cem.]

cem.

POSTSCRIPT:

Girolamo Lambardi (also: Lombardo/ Lombardi, Gierolamo/ Hieronymus), was an Italian Priest and Composer active between 1586 and 1623. The place and date of his birth are unknown as are most of the details of his life. Almost all the information comes either from frontispieces to prints or manuscripts containing his music and from a dedication to him in a print containing music of the composer Giovanni Croce.

According to the frontispieces of several printed and manuscript collections of his music, Giovanni Lambardi was a Regular Canon of the Congregationis Sancti Spiritus of Venice and it seems probable that he spent most of his adult life in this position. A dedicatory foreword in a collection of Magnificat settings by Giovanni Croce printed in 1605 shows that Lambardi at least in that year was the General of that order. Croce in this dedication also states that Lambardi in his youth had been a Student of Giuseppe Zarlino. This together with Lambardis friendship with Croce has led to speculations that Girolamo Lambardi could have been a native of Chioggia as were both Croce and Zarlino. but there is, so far, no other evidence supporting this. R. Eitner States in Biographisch-Bibliographisches Quellen - Lexikon der Musiker und Musikgelehrten bd.6. 1902. pag. 22. that there is also a mention in an Italian manuscriptcollection of Lanbardi's music in Kgl. Bibl. zu Berlin that Lambardi also had been a student of G. Palestrina. In Catalogo della biblioteca del Liceo musicale di Bologna: compilato da Gaetano Gaspari, compiuto e pubblicato da Federico Parisini per cura del municipio, Biblioteca musicale "G.B. Martini" di Bologna, Gaetano Gaspari Libreria Romagnoli dall'Acqua, 1892 pag. 247 also states similar evidence in manuscripts where Lambardi is mentioned as a pupil of Palestrina.

Between 1586 and 1623 the following collections of music by Girolamo Lambardi were published by different printers in Venedig:

- * Sacra cantica beatae Mariae cuiusvis toni, quaternis paribus vocibus canenda, A. Gardano, 1586;
- * Psalmi ad tertiam una cum missa, octonis vocibus, R. Amadino, 1594;
- * Antiphonarium vespertinum dierum festorum totius anni iuxta ritum Romani Breviari iussu Pii V reformati nunc nuper pulcherrimis contrapunctis exornatum atque auctum... in tres partes distributum, a otto voci, Stamperia di S. Spirito, 1597;
- * Antiphonae omnes iuxta ritum Romani breviarii pro totius anni Dominicis diebus in primis et secundis vesperis nunc primum... harmonicis elaboratissimisque contrapunctis exornatae atque in duas partes coactae, a quattro voci, Secunda pars, Impressum in Caenobio Sancti Spiritus prope Venetias 1600;
- * Antiphonae omnes iuxta ritum Romani breviarii pro totius anni Dominicis diebus in primis et secundis vesperis nunc primum... harmonicis elaboratissimisque contrapunctis exornatae atque in duas partes coactae, a quattro voci, Impressum in Caenobio Sancti Spiritus prope Venetias 1600;
- * Missae quatuorquaternis et quinis vocibus concinndae, Liber primus, Impressum in Coenobium Sancti Spiritus Venetiarum, 1601;
- * Psalmodia vespertina omnium solemnitatum cum cantico beatae Mariae Virginis octonis vocibus, Liber secundus, 1605;
- * Vespertina omnium solemnitatum psalmodia senis vocibus cum cantico beatae Mariae Virginis... cum basso ad organum, A. Gardani 1612, 1613;
- * Vespertina omnium solemnitatum totius anni psalmodia... cum duobus canticis beatae Mariae Virginis, a tre voci e basso continuo con coro di ripieno a cinque, 1613;
- * Psalmodia ad vespertinas omnium solemnitatum horas quinque vocibus infractis decantanda, cum duobus canticis beatae Mariae Virginis cum basso ad organum, 1613; Contrapuncta in introitus missarum ... quatuor vocibus decantanda, Gardano 1617;
- * Vespertina omnium psalmodia solemnitatum, a tre voci, 1623;

His compositions, including whole collections of music for services during different seasons of the liturgical year, seems also to have been circulated in handwritten copies.

His entire output seems to have been devoted to music to be used in different services of the Catholic church.

"Susanne ung Jour" was one of the more popular texts and tunes during the 16-th and 17-th centuries. The text is a poem by the French protestant poet Guillaume Guérault (* 1507 in Rouen; † 7. October 1569 in Lyon) and it is based on the story of Susanna in the 13 chapter of the Book of Daniel (by the protestant churches counted as an apocryphal supplement to the book of Daniel). The poem was first published as a four part setting by the French composer Didier Lupi Second (c.1520-after 1559) in a collection of chansons to poems by Guérault "Chansons Spirituelles" printed 1548 by Godefrey and Marcellin Beringen in Lyon. Between 1548 and 1571 there were at least seven reprints of the collection by different printers

Elements from The melody of Lupi's setting in combination with the text was later used in chansons by several composers among them Orlandus Lassus. Several composers also wrote Masses using the melody or different settings of the chanson as a starting point.

The Mass "Susanne un jour" by Girolamo Lambardi edited here, is one of the Masses using Orlandus Lassus chanson as a source. The main opening motive-theme (g - b-flat - c - d) originally from Lupis setting is, of course present in different versions throughout the mass. Lassus counter theme, a falling minor triad on c is also featured in many of the Mass-parts. The duetto featuring the main theme and the counter theme figures prominently in many of the Mass-parts in Lambardis "Susanne ung jour". Especially the first Agnus Dei uses this, actually quoting the opening layout in Lassos chanson.

Lambardis Susanne ung jour uses a disposition with sections where imitation and counterpoint contrast with sections with a falsibordoni-like almost homophonic texture. The material from Lassos chanson features prominently in the former and is less evident in the later though motivic material seems to be present also in these sections. A more complete analysis of Lambardi's use of materials from Lupi's and Lassos chansons is outside the scope of this commentary.

I have included editions of both Lupi's original chanson spirituelle and Lassos setting in the appendices to this edition.

The edition of Didier Lupi's four-part Chansone spirituelle is based on the second edition printed by Nicolas du Chemin 1559 in Paris. The digital rendition of a copy in Bibliothèque nationale de France, Rés. Ye-4111 <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k702615> have been used.

Orlandus The edition of Orlandus Lassus Chanson is based on the first print of Tiers Livre Des Chansons a Quatre Cincq et six parties, Louain 1566. The digital rendition of a copy in Bayerische Staatsbibliothek 4 Mus.pr. 136#Beibd.2

<https://stimmbuecher.digitale-sammlungen.de/view?id=bsb00071987> have been used.

The edition of Girolamo Lambardis Missa Susanne ung jour is based on Missae quattor Qvaternis et qvinis vocibus ... Venetiae 1601. A digital rendition of the copy in Bayerische Staatsbibliotek 2 Mus.pr. 1#Beibd.1

<https://stimmbuecher.digitale-sammlungen.de/view?id=bsb00086581> have been used.

The Priests intonations to the Gloria and the Credo have been provided editorically from Liber Usualis.

APPENDICES:

A. DIDIER LUPI SECOND: SUSANNE UN IOUR

Didier Lupi Second
ed. Andreas Stenberg

ed. Andreas Stenberg

SVPERIVS

SVsane un iour

CONTRATENOR

SVsanne

TENOR

SVsanne

BASSVS

SVsane vn

Su - san - ne un iour d'A-mour so - li - ci - - tée, Par
en en son cœur triste et de - con - for - - tée, Voy -
Su - san - ne un iour d'A-mour so - li - ci - té - e, Par
en en son cœur triste et de - con - for - té - e, Voy -
Su - san - ne un iour d'A-mour so - li - ci - - tée, Par
en en son cœur triste et de - con - for - - tée, Voy -
Su - san - ne un iour d'A-mour so - li - ci - té - e, Par
en en son cœur triste et de - con - for - té - e, Voy -

deux vieillars con - voitant sa beau - té, Fut El - le leur dit si par de-loy-au -
ant l'ef-fort fait à sa chas-te - té. El - le leur dit si par de-loy-au -
deux vieillars con - voitant sa beau - té, Fut El - le leur dit si par de-loy-au -
ant l'ef-fort fait à sa chas - te - té. El - le leur dit si par de-loy-au -
deux vieillars con - voitant sa beau - té, Fut El - le leur dit si par de-loy-au -
ant l'ef-fort fait à sa chas - te - té. El - le leur dit si par de-loy-au -
14 té De ce corps mien vous a - vés iou - is - sa - ce, C'est fait de moy si ie fay re - si -
té De ce corps mien vous a - vés iou - is - sa - ce, C'est fait de moy si ie fay re - si -
té De ce corps mien vous a - vés iou - is - sa - ce, C'est fait de moy si ie fay re - si -
té De ce corps mien vous a - vés iou - is - sa - ce, C'est fait de moy si ie fay re - si -

22

stan - ce, Vous me fe - rés mou - rir en des - hon - neur: Mais i' ay - me mieux pe - rir en

stan - ce, Vous me fe - rés mou - rir en des - hon - neur: Mais i' ay - me mieux pe - rir en

stan - ce, Vous me fe - rés mou - rir en des - hon - neur: Mais i' ay - me mieux pe - rir en

stan - ce, Vous me fe - rés mou - rir en des - hon - neur: Mais i' ay - me mieux pe - rir en

30

in - no - cen - ce, Que d'of-fen - ser par pe - ché le Seig - neur. Mais - neur.

in - no - cen - ce, Que d'of-fen - ser par pe - ché le Seig - neur. Mais - neur.

in - no - cen - ce, Que d'of-fen - ser par pe - ché le Seig - neur. Mais - neur.

in - no - cen - ce, Que d'of-fen - ser par pe - ché le Seig - neur. Mais - neur.

B. ORLANDUS LASSUS: SUSANNE UN IOUR

Orlandus Lassus
ed. Andreas Stenberg

SVPERIVS.
SVsanne vng

CONTRATENOR.
SVsanne ung

TENOR
SVsanne ung

QUINTA PARS
SVsanne ung

BASSVS
SVsanne ung

Su - sanne ung jour, d'a - ;
Su - sanne ung jour, Su - sanne ung;
Su - ;
Su - sanne, ung;
Su - sanne ung.

mour sol - li - ci - té - e Su - sanne ung jour

jour d'a - mour sol - li - ci - té - e, d'a - mour sol - li - ci -

sanne ung jour d'a - mour sol - li - ci - té - e, d'a - mour sol - li - ci - té -

jour d'a - mour sol - li - ci - té - e d'a - mour sol - li - ci - té -

jour, Su - sanne ung jour d'a - mour sol -

d'a - mour sol - li - ci - té - e Par

té - e, [d'a - mour] sol - li - ci - té - e] Par deux vieil -

e, [d'a - mour] sol - li - ci - té - e] Par deux vieil -

li - ci - té - e Par deux vieil - lards,] [Par deux vieil - lards,] [Par deux vieil - lards,] [Par deux vieil - lards,]

li - ci - té - e Par deux vieil - lards,] Par deux vieil - lards,] [Par deux vieil - lards,] [Par deux vieil - lards,

d'a - mour sol - li - ci - té - e Par

té - e, [d'a - mour] sol - li - ci - té - e] Par deux vieil -

e, [d'a - mour] sol - li - ci - té - e] Par deux vieil -

li - ci - té - e Par deux vieil - lards,] Par deux vieil - lards,] [Par deux vieil - lards,] [Par deux vieil - lards,

li - ci - té - e Par deux vieil - lards,] Par deux vieil - lards,] [Par deux vieil - lards,] [Par deux vieil - lards,

12

deux vieil-lards con - voi - tant sa beau - té Fut en son

lards con - voi - tant sa beau - té Fut en son

lards con - voi - tant sa beau - té

con - voi - tant sa beau - té Fut en son cœur,

lards] con - voi - tant sa beau - té

21

triste et dé - con - for té - e Vo - yant l'ef - fort fait à sa
con - for - té - e, [triste et dé - con - for - té - e,] Vo - yant l'ef - fort fait à sa
et dé - con - for té - e Vo - yant l'ef - fort, [Vo - yant l'ef - fort] fait à sa chas - te -
confor - té - e] [triste et dé - con - for - té - e] Vo - yant l'ef - fort fait à sa
et dé - con - for - té - e Vo - yant l'effort, [Vo - yant l'ef - fort] fait à sa

27

chas-te - té. El - le leur dit: si par dé - lo - yau - té De ce corps mien vous
 chas-te - té. El - le leur dit: si par dé - lo - yau - té De ce
 té. El - le leur dit: si par dé - lo - yau - té
 chas - te - té. El - le leur dit: [El - le leur dit:] si par dé - lo - yau - té De ce corps
 chas - te - té. El - le leur dit: si par dé - lo - yau - té De ce corps

chas - te - té. El - le leur dit: si par dé - lo - yau - té De ce corps

33

a - vez jou - is - san - ce, C'est fait de moi! C'est fait de moi! Si je fais résis -
 corps mien vous a - vez jou - is - san - ce, C'est fait de moi! Si je fais résis -
 De ce corps mien vous a - vez joys-san - ce, C'est fait de moi! Si je fais résis -
 mien vous a - vez jou-is-san - ce, C'est fait de moi! Si je fais résis -
 ce corps mien vous a - vez jou-is-san - ce, C'est fait de moi! Si je fais résis -

40

tan - ce, Vous me fe - rez mou - rir en dés - hon - neur: Mais j'ai - me mieux
 tan - ce, Vous me fe - rez mou - rir en dés - hon - neur: Mais j'ai - me mieux, [Mais
 tan - ce, Vous me fe - rez mou - rir en dés - hon - neur: Mais j'ai -
 tan - ce, Vous me fe - rez mou - rir en dés - hon - neur: Mais j'ai - me mieux
 tan - ce, Vous me fe - rez mou - rir en dés - hon - neur: Mais j'ai - me mieux, [Mais

46

pé - rir en in - no - cen - ce Que d'of-fen-ser par
j'ai - me mieux] pé - rir en in-no-cen - ce, [pé - rir en in - no - cen - ce,] Que d'of-fen-ser par
me mieux pé - rir en in - no - cen - ce
pé - rir en in - no-cen - ce, [pé - rir, pé - rir en in-no-cen - ce] Que d'of-fen-ser par
j'ai - me mieux] pé - rir en in - no - cen - ce,

52

pé - ché le Sei - gneur. Que d'of-fen-ser, Que d'of-fen - ser par pé - ché le Sei -
pé - ché le Sei - gneur. Que d'of-fen - ser, Que d'of-fen - ser par pé - ché le Sei -
Que d'of-fen - ser par pé - ché le Sei -
pé - ché le Sei - gneur, [Que d'of - fen - ser par pé - ché le Sei -
Que d'of-fen - ser par pé - ché le Sei -

58

gneur.
gneur.
gneur.
gneur.]
gneur.

Table of Contents

	<i>1. Kyrie</i>	
Kyrie eleison I.		5
Christe eleison		7
Kyrie eleison II.		9
<i>2. Gloria & Laudamaus</i>		
Et in terra pax & Laudamaus te		13
Qui tollis peccata mundi		17
<i>3. Credo</i>		
Patrem omnipotentem		23
Crucifixus etiam pro nobis - Trib. Voc		29
Et in Spiritum sanctum Dominum		31
<i>4. Sanctus & Benedictus</i>		
Sanctus		39
Duo: Pleni sunt cœli et terra		40
Osanna in excelsis		41
Benedictus Trib. Voc.		42
<i>5. Agnus Dei</i>		
Agnus Dei I.		47
Agnus Dei II. Cum sex vocibus.		49
postscript:		
<i>Appendices:</i>		
A. Didier Lupi Second: Susanne un iour		55
B. Orlandus Lassus: Susanne ung jour		57

